

# VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII. évfolyam,  
4950. szám  
4 oldal,  
20 bani  
Vasárnap,  
1961.  
február 5.



Igen népszerű munkatársai körében Szelcs Mihály körülrészes, a pankotai Rásdritul butorgyár leszálló részlegének dolgozója. A fiatal párttag-jelölt lelkes, merészes munkát végez, átlagban 20 százalékkal szárnyalja a tul terelőtrányzatát s nem téveszt szem elől a minőséget sem.

## A pankotai butorgyárban

### Évről évre magasabbra ível a termelékenységi grafikon

„Az ország gazdasági erejének nagyfokú növekedése jól látszik abból is, hogy 1960-ban mindössze 11 hét alatt termelünk annyit, mint amennyi 1938-ban az egész ipari termelés volt...” — mondotta Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, pártunk III. kongresszusán. S ez a nagyarányú fejlődés minden iparágban, sőt minden üzemben tapasztalható. A műszaki színvonal fejlődése, a dolgozó emberek öntudata és alkotó kezdeményezése folytán évről-évre következetesen növekszik a termelés és a munka termelékenysége.

Ezt igazolja a pankotai Rásdritul butorgyár példája is. Az 1950 évi száz százalékról például 1955-ig 172 százalékra,

1956-ig 217 százalékra, 1957-ig 244, 1958-ig 248, 1959-ig pedig 376 százalékra emelkedett a munka termelékenysége az üzemben.

Az elmúlt esztendőben ismét ugrásszerű fejlődést tapasztalhattunk e téren. A termelékenység grafikonja további 64 százalékkal, tehát 430 százalékra ugrott. Ez pedig annyit jelent, hogy az üzem tavaly az 1950-es évi termelés volumenének 4,3-szeresét állította elő.

A termelékenység ilyen hatalmas arányú fejlődése elképzelhetetlen a kapitalista országok gazdasági életében és kézzelfogható bizonyítéka a szocialista rendszer felsőbbrendűségének a gazdasági téren is.

## Hírek a kisperegi kollektív gazdaságból

### Tavaszi előkészületek

A kisperegi kollektív gazdaságban ezekben a napokban a földeken kintlévő kukoricaszárak beszállításával foglalkoznak. A gazdaság vezetőtanácsa ezzel biztosítani kívánja a tavaszi munkálatok idejében való megkezdését. A gazdaságban tavasszal 30 hektáron vetnek zabot. A szükséges vetőmagot már el is készítették. A kukorica vetéséhez 30 mázsa vetőmagot tartálkoztak és ezekben a napokban cserélik ki hibrid vetőmagra a pécsi gabonátvető központnál.

A kisperegi kollektív gazdaságban csak tavaly kezdtek konyhakertszettel foglalkozni. 1961-ben 4 hektáron természetesen konyhakerti növényeket s már megtették a szükséges előkészületeket a konyhakerti melegek előkészítésére.

### 100.000 liter tej átadására szerződtek

A kisperegi kollektív gazdaságban a tejszerelési vállalatokkal a tej átadására szerződtek. Idén 132-re növekedett a tejszerelési vállalatok száma, a tejszerelési vállalatok száma pedig elérte a 110-et. A tejszerelési vállalatok száma 40-ről 60-ra növekedett. Januárban a gazdaság 22 darab hízott értékesített. Szerződést kötöttek, hogy ebben az évben 100.000 liter tejet adnak át a feldolgozó vállalatnak.

tekkü volt a múlt évben. E szép eredmények eléréséhez minden dolgozó tudása legjavával járult hozzá. Mintegy 376 munkás alkalmazása a termelésben a Zsanderova, Melinkova, Csutkih, Kovalov és Baskirov haladó szovjet módszereket, 172-en alkalmazták a kölcsönös segítségnyújtás módszerét. A III. pártkongresszus tiszteletére vállalták, hogy 5 millió lej értékű kötszövet árut termelnek terven felül. Vállalásukat becsülettel teljesítették, sőt 1,347.000 lej értékben túl is szárnyalták.

## Élen a petrillai bányászok

Szén bányászaink ez év első hónapjában két százalékkal teljesítették a termelési tervet. E siker annak tulajdonítható, hogy a munkahelyek jobb anyagellátása eredményeként gyorsabban haladtak a feljebb. A legnagyobb mennyiségű tervet felüli szén a zsilvölgyi bányászok termelték ki. A szocialista verseny élen ezúttal is a petrillai bányászok állnak, akik 4.340 tonna szén adták át terven felül. Ioan Cislaru bányász brigádja, amely a bánya harmadik szektorában dolgozik, a munka jobb megszervezésével naponta átlag 6 tonna szén termel.

(Agerpres)

## Jól működnek a szakkörök

A kisperegi kollektív gazdaságban két mezőgazdasági szakkör működik. Egyik a csoportos és brigádfeladatok, a másik pedig a kollektívisták számára. Mindkét szakkör irányításával és vezetésével Majoros József mezőgazdasági mérnök foglalkozik. Az eddigi eredmények azt mutatják, hogy hozzáértéssel irányítja a körök tevékenységét. A hallgatók szeretettel vesznek részt mind az előadásokban, mind pedig a személynél. A brigád és csoportfeladatok tanfolyamjain már 9 előadást tartottak és a látogatottság minden előadásra 100 százalékos volt. Az agrotechnikai kör 40 hallgatója is sok hasznos tudnivalót sajátított el eddig.

(Agerpres)

## Készülődés a tavaszra

A szentilányi kollektív gazdaságban a közeljövőben megtartott vezető tanácsi választás hozzájárult ahhoz, hogy idén nagyobb munkalendülettel, jobb szervezéssel léssanak hozzá a teendők elvégzéséhez. Ebben a gazdaságban is teljes lendülettel folynak a tavaszi előkészületek. Csaknem befejeződött a trágya kihordása. Eddig több, mint 600 tonna istállótrágyát hordtak ki. Három vagon műtrágyát szórta a kalászosokra, 30 tonna istállótrágyát szállítottak a konyhakerti melegek számára és 50 tonnát hordtak a konyhakertészetre. A gazdaságban befejeződött a közlekedési munkálatokhoz szükséges gépek és szerzők javítása, valamint a vetőmagvak előkészítése.

Kiss Lajos levelező

# VÁLASZTÁSOKRA KÉSZÜLÜNK

## Ellenőrzik a választói névjegyzéket

### A CFR klubban

régóta nem volt olyan nagy a forgalom, mint most, ezekben a napokban, mert itt működik a 29-es számú választók háza, ahol a honpolgárok különböző, a választásokkal kapcsolatos kérdéseket tisztáznak. Popeliu Mircea és Gindila Ilie agitátorok készségesen állnak az érdeklődők rendelkezésére.

Pénteken a választók házában kifüggesztették a választói névjegyzéket. Itt minden honpolgár, aki a 137, 138, 139, 140 és 141-es számú városi választókerülethez tartozik, ellenőrizheti: szerepel-e neve a névjegyzéken. Ha nevé nem találja, óvást emelhet a városi néptanács végrehajtó bizottságánál, amely három napon belül intézkedik.

Február 3-án választókerület, utca és betűrend szerint helyezték el a névjegyzéket. A tájékoztató megkönnyítése érdekében, szembetűnő betűkkel írták ki az utcák neveit. Az érdeklődők pillanatok alatt tájékozódhatnak.

Az agitátorok a nevek megkeresésében is segítséget nyújtanak a választó polgároknak.

A jegyzékek kifüggesztése után elsőnek Rotaru Ioan és felesége jelent meg a választók házában és miután látták, hogy nevéket felírták a jegyzékre, elégedetten távoztak. Az első napon számos választópolgár ellenőrizte a névjegyzéket. Valamennyien megtalálták nevüket,

majd elbeszélgettek az agitátorokkal.

### A Kereskedelmi Iskolacsoport épületében

rendezték be a 40. számú választók házat. Grozavu Victoria, Păcuraru Gheorghe, Horga Teodor és más agitátorok kielégítő választ adnak a választó polgároknak a szavazással kapcsolatos kérdésekre.

Február 3-án itt is kifüggesztették a választói névjegyzéket. Ide tartoznak a 94, 95, 96, 97 és 98-as számú városi választókerületek honpolgárai. Már az első napon számos honpolgár ellenőrizte a névjegyzéket.

# AZ NDF JELÖLTJE

## Számos megvalósítás fűződik nevéhez

Alkonyodott. Az iskolás gyerekek csoportosan csuszáltak a jégen. A közeg főutcájának csendjét nehéz teherrel megrakott kocsikaraván zörgése verte fel. Mintegy 25-30 szekér állt meg és az utastól a szorgos munka nyomán növekedtek a kórákások. Lepolev Mihai, a kollektív gazdaság elnöke is tudomást szerzett a kocsik érkezéséről és azonnal ott termett.

— Hány köbméterrel szállítottatok Mihály? — kérdezi az egyik fogatostól.

— Ezzel a fuvarral — mondja a kérdezett — 60 köbméter van már kint.

— Igyekeznünk kell — válaszolja Lepolev Mihály — mert elromolhat az út s aztán nehézségek lesznek. — Ezután a néptanács felé veszi útját, hogy megbeszélje az elnökkel, nem kellene-e segítséget kérni az állami gazdaságtól a közállítás-hoz. Több, mint 80 köbméter követ kell behordanok a vinálgal állomáshoz. A monostoriak nagy tervet tűztek maguk elé.



elkészítik az őrájuk jutó részt, autóbusz-járatot kérnek. Erre már ígéretet is kaptak, csak az utat kell rendbehozni.

E közös akció irányítója Lepolev Mihai, a 7-es számú közeg választókerület NDF jelöltje. Évek óta mint néptanácsi képviselő tevékenykedik. Számos megvalósítás fűződik nevéhez. A közeg lakói szerint figyelemre méltó érdeme van abban, hogy villamosították Monostort. Igaz, helyi erőforrással.

fejlesztik az áramot, de így is 12 és fél kilométer utacsakaszon világít a villany. Az utóbbi évben már 130 lakásba is bevezették a villanyvilágítást. Lepolev Mihai minden munkájából kivette részét. Most lelkesen foglalkozik az új iskola építésével. Kezdeményezője volt annak, hogy közös hozzájárulással ebben az évben építsenek új iskolát, mert a régi nem felel meg a követelményeknek. A kezdeményezést határozat erősítette meg s a közeljövőben megkezdik az új iskola építését is. Lepolev Mihai munkájának megbecsülését igazolja az is, hogy három évvel ezelőtt a kollektív gazdaság elnökévé választották.

Hozzáértésének, munkaszeretetének elismerésül a közelmúltban megtartott vezető tanács választó közgyűlése a kollektívisták egyhangúlag újra elnöküknek választotta. Sok tapasztalattal rendelkezik Lepolev Mihai. Megtanulta, mit jelentett dolgozónak lenni a múltban. Mint földművelő, szegény szülők gyermeke 21 éves koráig cselédeskedett. Utána részesmunkásként dolgozott a gazdagok, a földesurak birtokán. A földreformkor ő is kapott földet, mint annyi száz és száz ezer nincstelen. Az ő bátor harcosa népiünk ügyének, azon fáradozik, hogy napról-napra épüljön, szépiüljön Monostor közeg, és a kollektívisták a pártmutatva uton minél kimagaslóbb eredményeket érjenek el.

G. L.

## Közös összefogással

Az utóbbi években jelentősen megváltozott Keresztös közeg képe is. A kollektívisták jóléteiről tanuszkodnak az újonnan épített házak. Az utjavítási munkálatok nagy részét a közeg népe közös összefogással végzi. A közérdekű munkák elvégzése.

seben az élen járók között említhetjük meg Dautner Ferenc Keresztös néptanácsi képviselőt, akit a közeg lakói elismerésül és bizalommal jelölték képviselőjelöltnek javaslatok a 25-ös számú közeg választókerületbe.

# DRÁGA HAZÁNK

## Korszerű tejpalaikozó üzem Kolozsváron

Majdnem száz négyzetméter helyet foglal el a futószalagokkal együtt a kolozsvári tejbegyűjtő és feldolgozó vállalat nemrég üzembe helyezett automata üvegmosó, fertőtlenítő, tejtöltő és dugaszoló berendezése. A készülék óránként 2500-2600 liter tejet tölt.

Az üvegek tisztaságát érdekében ellenőrzik. A ki-mosott palack nagyító üveg-mögött halad át s így szabad szemmel a legkisebb szennye-ződést észre lehet venni. Szer-kezet számjaja önműködően a

megtöltött és ledugaszolt üvegeket. A palackok futószalag-aljár párhuzamosan halad a drótkosarak futószalagja. A gép a kosarakat is megmossa.

A befűtött műveletnél a két szalag találkozik s akkor az üvegeket tisztevel a drótkosarakba helyezik, szállítá-sra készen.

A bonyolult berendezést a kolozsvári vállalat karbantartó állították össze s ezzel hozzájárultak a szerelési költségek csökkentéséhez.

## Dobrogea tartományban

a falvak villamosítása nagy lendülettel folytatódik az idén is. Januárban újabb helységeket vezettek be a villanyt. Így Virltop, Albesti, Corugea és Girlicu falvakba. Ezáltal a magassági villamosítási vezeték-hálózat 13, az alacsony feszültségű pedig további 7 kilométerrel bővült.

Dobrogea tartományban is, akárcsak az egész országban nagy méreteket öltött az ócskavasgyűjtés. E hasznos mozgalomba bekapcsolódtak az üzemek, gyárak dolgozói, a tanuló ifjúság. Ezzel magyarázható, hogy csupán Medgidia rajonban 4300 tonna ócskavasat, Hirsova, Is-tria és Mácin rajonokban 1.000-1.700 tonna ócskavasat gyűjtöttek.

Mangaliában megkezdte működését egy modern szanatórium, ahol csonttuberkulotikus gyermekeket kezelnek. Nagyszabású átalakításokat hajtottak végre a moroeni, agiegal és borsal tüdőbeteg-szanatóriumokban.

Ezzel egyidejűleg új poliklinikák létesültek Babeni, Darabani, Săreni és más helységeken.

## Gyarapszik az orvosi intézmények száma

Évről-évre gyarapodott a dolgozók egészségügyi ellátásának szolgálatában álló orvosi intézmények száma.

Tavaly megkezdte működését a Fundeni klinika. Ez a legkorszerűbb berendezéssel ellátott, országos jelentőségű kórházi egység több, mint 600 ágyas. A kórházban több,

Az üzemelő első napjában kezdte meg a termelést — nem teljes kapacitással — a Cimpulung Moldovenesc-i Ráruai tejfeldolgozó üzem. Az új gyárban, amelyet korszerű berendezéssel láttak el, a termelési folyamatokat gépesítették.

## Új iskola épült

A Szeben rajoni Noul faluban nemrég befejeződött az új iskola építése. A falu lakóinak támogatásával, önkéntes hozzájárulásával sikerült felépíteni ezt a jelentős művelődési intézményt. Brasso tartományban az utóbbi években 26 új iskola, ebből 14 négyosztályos, 8 hétosztályos és 4 középiskola épült.

# MŰVELŐDÉSI ÉLET

## Az eredményes művelődési élet alapja A KOLLEKTÍV MUNKA

ZIMANDKÖZ SZELES FAKAL szegélyezett fűtőcsőjén csinos, szőnyegű épület állt az arajrók szemebe: nemrég befejezett, korszerű épület — a művelődési otthon. Az első feltétel tehát megvan ahhoz, hogy Zimandkőzön is eredményes, nevelőhatású, mozgósító erejű kulturális bontakozhassék ki.

S mindjárt előjában meg is állapíthatjuk, hogy a művelődési otthon sok tekintetben valóban a falusi dolgozók második otthonává vált. Különösen a színjátszó csoport tagjai tették vonzóvá előadásukkal a művelődésnek ezt a jelentős központját. Jelenleg a művelődési csoportok a nagy erőpárba, a VI. országos kulturális versenyre készülnek.

Két tudományos kör is megkezdte működését: az egyik a dolgozó paraszti földrajz, a másik pedig a történelmi ismereteket bővíti. Jó munkát végez a kollektív gazdaságban szervezett mezőgazdasági és állattenyésztési szakkör is, ami főleg

a mezőgazdasági mérnökök tevékenységét dícséri.

Röviden összefoglalva tehát, nem marad paragon a szép művelődési otthon, hiszen hosszabb, rövidebb időközönként megtöltik a tanulni, szórakozni vágyó dolgozó parasztságot. A Zimandkőzön végzett kulturális munkával azonban még sem lehetünk megelégedve. A lehetőségek sokkal nagyobbak az eddig felmutatható eredményeknél. Sok alkalommal kihasználhatnánk a lehetőségeket.

De vegyük sorjába a tényeket. Az utóbbi években elég gyakran cserélt gazdát a művelődési otthon igazgatói tisztje, amely önkéntes, minden pénzbeli fizetés nélkül munkát jelent. Jelenleg a helyi négyosztályos iskola igazgatója, Kiss Lajos végzi a teendőket. Az iskolában ráháruló feladatok teljesítése után fennmaradó szabad idejét elég lelkiismeretesen használja fel a művelődési munkában. Sok segítséget je-

lent számára felesége, aki egyenlőre tanítónő.

DE A MŰVELŐDÉSI MUNKA irányításának vezetőinek felsorolása ezzel már véget is ér. Bár van még a faluban egy tanító és egy óvónő, de sajnos egyikük sem végez szombatotvető kulturális munkát. Sőt Popean Nevenka óvónő, akire egyben a könyvtári teendők hárulnak, szabadságra ment, anélkül, hogy ezt a feladatot valakire rábízta volna. Így a könyvtár közel két hónapig állandóan zárva volt.

A művelődési munka eredményes irányításának egyik legfontosabb záloga hozzáértően tevékenykedő, vezető közösség. Kiss Lajos tanító mindjárt új feladatoknak átvétele után meg is alakította ezt a segítő bizottságot. Ennek tagjai azonban semmi érezhető segítséget sem nyújtottak a falu kulturális életének további gyarapításához.

Sőt egyesek, s közöttük az akkori IMSZ titkár, Szatmári György és a korábbi kultúrthozigazgató, Lóczy István valóságban akadályozták elviten és a művelődési ügyével szemben álló magatartásukkal az eredményes munkát. A kulturális eredményesebbé tételének előmozdítására, ösztönzésére hivatott bizottságban mutatkozó szétválasztás természetesen nem vált az ügy hasznára.

KÉSVE UGYAN, de feltételezték erre a rendellenes állapotra a

közéleti pártbizottság is. Alaposan elemezte a helyzetet és határozott intézkedéseket hozott. Újjászervezték a kultúrbirozságot és felelősségre vonták azokat a párttagokat, akik akadályozták a feladatok végzését. Az egész kulturális munkát új alapokra helyezték. Az új sikerek záloga tehát a párt irányításával végzendő kollektív munka.

Mindemellett azonban szólnunk kell még néhány tényezőről. A művelődési munkáért a közösségi néptanács is felelős. A néptanácsra tartozik az anyagi feltételek megteremtése és ezek felhasználásának lekielimerítés ellenőrzése is. Az újjászervezett néptanács azonban nem végezte el teljes egészében ezt a feladatot.

ZIMANDKÖZ KÖZSÉG művelődési otthona fizetett igazgatója is a jövőben nyújtson sokkal több segítséget. Számos adminisztratív feladatot neki kell megoldania, hogy ezzel is több idő jusson az önkéntes kultúrthozigazgató számára, aki szabad idejében végzi ezt a feladatot. Ugyanakkor hatékonyabbá kell tenni az ellenőrzést is.

Zimandkőzön minden feltételt megvan ahhoz, hogy még eredményesebbé váljék a művelődési munka. Tovább kell haladni a közösségi pártbizottság által megjelölt uton s minden nagyobb feladatot közösen, együttes erővel kell megoldani.

Péterfi Árpád

## Az orosz nyelvet tanulók klubjának tevékenységéről

Az ARLUS Arad városi bizottsága, attól az óhajtól vezérelve, hogy segítségére siessen az orosz nyelvet tanulóknak, konzultációs órákat szervezett az orosz nyelvet tanulók klubjában, az ARLUS Köztársaság utja 78 szám alatti székelyházban.

A klubban tanárok és szakemberek munkaközössége áll minden nap a nyelvtanulók rendelkezésére. E megbeszélések szervezett és határozottabb tételére érdekében munkatervet állítottak össze, mely meghatározza, hogy hétfőn délután 5 és 8 óra között a felnőttek; kedden délután 10 és 12, valamint délután 5 és 8 óra között a tanulók; szerdán délután 5 és 8 óra között a tanulók, valamint a Szovjetunióval levelezők; csütörtökön délután 10 és 12, valamint délután 5 és 8 óra között tanulók és felnőttek; pénteken délután 5 és 8 óra között tanulók részére tartanak konzultációt.

Konzultációs órákat szerveztek a különböző tevékenységi területeken tevékenykedő szakemberek és tehetségesek részére is. Akik óhajtik, segítséget kaphatnak szakfolyóiratok, illetve könyvek tanulmányozásában, valamint az orosz szövegek lefordításában. A klubban a legkülönbözőbb orosz szótárak is megtalálhatók. Az érdeklődők megtekinthetik a különböző szovjet folyóiratokat és újságokat, amelyekből megismerkedhetnek a Szovjetunió élelmiszer tudományával és technikájával is.

Városunk dolgozóinak nagy számában keresik fel az orosz nyelvet tanulók klubját, ahol rendszeresen változatos formában — beszélgetések, olvasmányok, írás, olvasás, fordítás, stb. — gyakorolhatják az orosz nyelvet és ezáltal jobban megismerik a kommunizmust építő szovjet népet és emellett szakmai színvonalukat.

JULIA DRUNYINA

## VELED VAGYUNK, KONGÓ

Vad fehérék eltaposnak  
fénnyel, fekete szabadság;  
ifjú fényed foglyul ettik  
börtönfalak mögé rejtik;  
vöröskor ma  
s hullsz a porba  
származeggett fény, vadak foglya.  
Feketeszín Kongó gyászol —  
ragodolok újra, számszor.  
Vészes kürtöz harsandással  
szól a sok nép háztárással,  
szól a világ haragvással:

Veled vagyunk, hős Lumumba —  
kiáltja a hős Kuba;  
Torokhangon jelez Szudán —  
Kongó népe, számíthatsz rám.  
Veled vagyunk, Patrice, veled —  
szól a kaukázusi ének.  
Tűz olasz éjszakákon  
név pengetik gitáron.  
Érezd kezünk szorítását,  
hallod neved szárnyalását,  
jelszó lett és győzelem neved —  
hőheraid reszkesenek.

Tóth Balázs átköltése

## Bemutató az Állami Színházban

A hír napok alatt bejárta a várost: az aradi Állami Román Színház ismét megkezdte tevékenységét. S a gyönyörűen új építetett színház nézőtere a le-látók, benépesedtek péntek este. A program szerint az állami színház művészei hazai darabbal, Titus Popovici Passacaglia című értékes drámájával léptek a nagyközönség elé.

Nagy volt az érdeklődés mind a darab, mind a színészek iránt. Bizonyított erre az is, hogy a színház évad hivatalos megnyitását hosszantartó tapsfogadta a közönség. Itt említjük meg, hogy Jivan Ioan elvtárs az Állami Színház igazgatója a bemutató előtt rövid beszédben mondott köszönetet mindazoknak, akik segítséget nyújtottak a színház újépítésében, majd vázolta az idei műsort. E szerint a Passacaglia után Aurel Baranga Sicilliana színműve, M. Zardnili Curcuboul, Bernát Shaw Pigmallion, Hasek regényének színpadi változata, Peripetilei soldatului Svejk, majd a Centrul Inaltinas a murit in zori című színdarabok kerülnek bemutatásra.

Most pedig néhány szót az előadásról.

Titus Popovici drámája, és ma az előadás, illetve a színészek alakítása nagyrészt bevalótta a hozzáfűzött reményeket. A szerző drámájában azt a feszültséget vitte színpadra, amely a felszabadulást megelőző és az azt követő napokban volt érezhető az egész országban, az emberi lelkekben. Ezt érzékelteti is a dráma felállítását ugyancsak egészen a második felvonás végéig egyre fokozódik. A harmadik felvonásban már a felszabadulást követő napok mozgalmasságát érzékeljük a színpadon.

Az Állami Színház művészei nagyrészt helyesen oldották meg feladatukat. Sikeresen teremtették meg a felszabadulás időszakának események, történetek, fordulatok gazdag légkörét. Valentino Dain (a zenetanár), Rodica Sanda Tutulanu (Ada), valamint a

többi szereplő Ion Pavlescu, Sorin Gheorghiu, Eugen Mercus, Miron Netea és Iulian Copacea sikeres alakítást nyújtottak. Radu Sorin Grigorescu rendező fáradságos munkája nem volt hiábavaló.

Összegezve a látottakat elmondhatjuk, hogy péntek este az aradi Állami Román Színház bemutatóján újabb élményekkel gazdagodtak a jelenlévők.

Mert bár a felszabadulás történelmi aktusának magunk is szemtanúi voltunk, mégis Titus Popovici drámája újszerű, egy a valóságot nehezen felismerő művészeket vívódással, szenvedéssel, utkereséssel tárja elénk. A színdarab kiemelte, hogy az igazi nagy művész is csak az aradi Állami Román Színház bemutatóján újabb élményekkel gazdagodtak a jelenlévők.



## A vagongyár rigmusbrigádjának értékes kezdeményezése

Rendes szokás szerint ezen a hétköznapon is délelőtt tíz óra körül pontosan megszólalt a munkaszünetet jelző sziréna. A gépek egymás után leálltak. A Dimitrov vagongyár előkészítő osztályának dolgozóival valamennyien egy irányba igyekeztek. A munkacsarnok közepétől a légieljáró színpad állt. Ezt vetették körül kíváncsian, mert — amint értesültek — a részleg nemrég alakult rigmusbrigádja kulturális mutatót mutat be.

Mindannyian kíváncsian várták az előadás megkezdését. Hamarosan többen szorongóan a rögtönzött színpad körül.

A várakozásteljes csendben gitáron Florian Zaharia munkás ügyes ujjal alatt kellemes dallam csendült fel. A szép nemzeti ruhába öltözött fiúk és lányok „lámpaáza” elmutatott népzene hangjaira, s ütemesen, tempósan megkezdődött a tánc. A pár perces megismerő táncot, maróképpel, hegesztőpálcával dolgozó tenyerekről tappra verődtek össze, mely ösztönözték, szívóbb jövő elismerésként hangzott fel.

Lassan a szomszéd részlegekből is többen átjöttek megtekintni a rigmusbrigád előadását. S csodálkozva látták, milyen szép meglepetést tartogatott a részleg rigmusbrigádja a dolgozók számára.

Noha a kis színpadon ezuttal nem hívatottak művészek mutatni be tudásukat, mégis a műkedvelők játéka nagy tetszést aratott. Ennek magyarázata egyszerű: az érdekes kultúrelőadás a részleg dolgozóinak szól. Dícséretet kaptak ezuttal a természetben élenjárók, de nem feledkeztek meg a munkásságukról, a még felszámolásra való hibákról sem. Milyen csillogó szemmel, megilletődve hallgatták az elismerést a Turda Vasile-vezette Ifjúsági brigád tagjai, akik valóban megérdemelték ezt kiváló eredményekért. A feladatukat nem teljesítették pedig, hanyagságukért és gondatlanságukért, mi tagadás, restelkedhetnek a nyilvánosság előtt feledett hiánynyosságaikért.

A rövid, de tartalmas kultúrelőadás elérte célját. A dolgozó valamennyien azzal az elhatározással kezdték meg ismét a munkát, hogy eszentul legjobb tudásuk szerint végzik az előtűk álló feladatokat. A megvárakoztatott minden bizonynyal megfogadták: a jövőben mindent megtesznek, hogy a rigmusbrigád egyikikét se állithassa a kullogók, az elmarasztaltak közé.

Adom János  
levelező

## Filmszínházaink jövő heti műsorából

ILZE

Az új és régi közötti kérelmetlen harcot eleveníti meg a rigai filmstúdió Ilze című legújabb alkotása, melyet a jövő héten vetítenek a Dózsa György filmszínházban. Az Anna Brodele regénye nyomán készült film hűen tükrözi az emberek magatartásában és nem utolsósorban felfogásában végbemert változásokat. Egyszerű lett a paraszti életet keresztül tekintést nyerhetünk a szovjet falvak mai, megváltozott életéből.

### Sport és szerelem

Hazai filmgyártásunk sikeres alkotása a sportolók világába vezet el bennünket. A mindvégig szórakoztató, vidám jelenetekben bővelkedő film tanulságos.

ga, hogy a sportolás nem lehet mindennapi munkánk kárára. A hős, mint kiváló labdarúgó játékos, elhanyagolja munkahelyén a rábízott feladatok teljesítését. De végül is belátja helytelen magatartását és mind a sportban, mind a termelőmunkában egyaránt jól megállja helyét. A filmet az Ifjúsági moziban vetítik.

### A hegyekben

című film a Nicolae Bălcescu filmszínházban kerül bemutatásra. Az önzés és segítőakadás, a tehetetlenség és a mély, szelíd emberesség közötti küzdelmet tárja elénk. A film bővelkedik szép tájfelvételekben: gyönyörködhetünk a Mont-Bianc szépségeiben, részt vehetünk az alpinisták sokszor életveszélyes, fázasztó turáin.



Zoe Bálcioanu: MUNKÁSORSÉG

Tekintélyes férfit Stavarche bá! Alacsony és köpcös, tömört bajszú, élénk-  
szemű, keskeny homlokú hős-  
sünek kisebb közéleti ügye-  
lletek kezdte pályafutását: ur-  
dalmi intéző volt, majd előlép-  
tettek adóhivatali főnökké va-  
lahol Moldvában, végül tekni-  
kai ügyek örökség folytán (legalább  
is ő ezt állította) politikus lett...

Figyelemesen olvasgatta az Argus című napilapot, amely különböző gazdasági és pénzügyi kérdésekkel foglalkozott, nagy gyönyörűséggel böngészte az apróhirdetéseket rovatot az Univerzálban, ebben a napilapban, amelyet még „a gyáva gondolkodás orgánusának” is neveztek. Egyéb elfoglaltsága nem akadt.

I. PELTZ

## Emlékezetes interpelláció

Ventura kész tervekkel állt elő. Figyelen rá, Stavarche bátyám, olvasdvalamire gondolok, amivel alaposan megindíthatnád valamennyiüket.

— Mit beszélsz!  
— Szavamra! Holnap majd találkozunk itt a falatozóban.

— Rendben van!  
Másnap Stavarche és Ventura összedugták fejüket az egyik asztalnál, előtűk félig már kiürült konyakosüveg.

— Megvan, remek ötletem támadt, főnök — nyugtatta meg a riportert. — Hallott-e maga az ismeretlen Katona özevegéről?

— Stavarche úgy rámeresztette a szemét, majdhogya ki nem ugrott a helyéből.

— Kiről?

— Az ismeretlen Katona özevegyéről!

— Szentörünk — akinek egész műveltsége arra korlátozódott, amit a négy elemiben, meg az Argus és az apróhirdetéseik olvasása folytán szerzett — ártatlanság belsejében.

— Bevallom öcsém, sohasem hallottam! Mi az... van özevegye?

— Persze, hát hogyan lenne! Stavarche megvakarta tar fejéből.

— A mindenségit! És én sohasem gondoltam erre!

— Egyet se busuljon! Irok én magának interpellációt, az ismeretlen Katona özevegének nyugdíja ügyében!

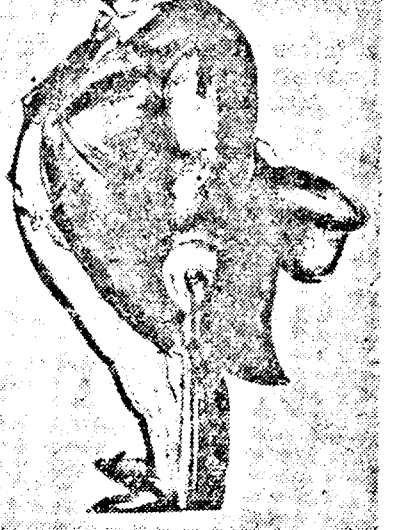
— Jó jó, de miért?

— Azért, mert kevés a nyugdíja és képezi csak el, mi-

lyen hatása lesz ennek a köz-  
benjárásnak, ha elhangzik majd a parlament szónoki emelvényéről.

Felderült Stavarche arca — csillár, amikor meggyújtják valamennyi egységét.

— Komolyan mondd?... Majd rövid szünet után:



— És hova valóst az özevegy? — Buzduban lakik!

— Buzduban? — Hát akkor megkérdem Gogu illescut... (Gogu illescu volt az a veszekedés párt helyi szervezetének vezetője).

— Attól mentse meg az Istent! — vágott közbe Ventura. — Azt akarja, hogy... elvegye magától a témát?

## Bolgár gazdasági kormányküldöttség érkezett hazánkba

Pénteken reggel bolgár gazdasági kormányküldöttség érkezett a fővárosba. A küldöttség vezetője Zsivko Zsivkov elvtárs, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának alelnöke. (Agerpres)

## A román-bolgár gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság ülésszaka

Február 3-án megnyitott Bukarestben a román-bolgár gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság második ülésszaka.

A román küldöttséget Alexandru Birleanu elvtárs, a Román Népköztársaság Minisztertanácsának alelnöke vezeti. A bolgár küldöttség vezetője Zsivko Zsivkov elvtárs, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának alelnöke.

# Hová vezet az ellenőrzés hiánya

Mintegy három hónappal ezelőtt megbírtuk a Refacerea gyár pártalapszervezetét, mert a lehetőségekhez mérten nem foglalkozott megfelelően a tagjelöltek felvételének kérdésével. Az elmúlt évben ugyanis mindössze három tagjelöltet vett fel a gyár pártalapszervezete. Ez a hiányosság kitűnt a beszámoló és vezetőségválasztó közgyűlésen is. A kommunista rámutattak arra, hogy érhető el szűbb eredmények a tagjelöltek felvételén. Ehhez az szükséges, hogy az alapszervezet tagjai behatárolják és állandóan foglalkozzanak a pártönkivűl dolgozók politikai nevelésével. Tavaly ugyanis a fő mulasztás az volt, hogy a bíró nem jelölt meg feladatként a párttagok számára: neveljék a pártönkivűl dolgozókat és az arra érdemeseket vonják be a tagjelöltek sorába. Ezért az elmúlt esztendőben csupán három tagjelöltet vett fel a gyár pártalapszervezete.

## Pártélet

Az alapszervezet, élen az új bíróval, intézkedett, hogy megszűntessék a régi mulasztást. Így például a bíró pontosan meghatározta, hogy melyik párttag, melyik elnöklő dolgozó politikai nevelésével foglalkozzon és vonja be a tagjelöltek sorába. Többek között ilyen feladattal bízták meg Covrig Gheorghe, Gyüre Máttyás, Halász Mihály és más párttagokat. Alapszervezeti gyűlésen is ismertették a párttagok ezzel kapcsolatos feladatait és bejegyezték a feladatfüzetbe.

A bíró azonban figyelmen kívül hagyott egy igen fontos kérdést: espedig a kijelölt feladatok teljesítésének ellenőrzését. Több, mint három hónappal ezelőtt az alapszervezet beszámoló és vezetőségválasztó közgyűlése óta, de ezidő alatt egyetlen tagjelöltet sem vett fel a Refacerea gyár pártalapszervezete. A hiányosság oka, hogy a bíró, Sebestyén Mária titkár elvtársnővel az élen, egy ízben sem ellenőrizte a kijelölt feladatok teljesítését. A gyárban van lehetőség arra, hogy szüntelenül erősítsék az alapszervezet új tagjelöltek felvételével. Az alapszervezet mellett ugyanis 16 tagu pártönkivűl aktív tevékenykedik, ezenkívül mintegy 50 tagu IMSZ szervezet működik a gyárban. Fármaszta, Bodor Ferenc, Isófi Alexandru, a pártönkivűl aktív tagjai példamutatóan dolgoznak a termelésben és az alapszervezettől kapott feladatokat is lelkiismeretesen teljesítik. Vagy

itt van például Susan Avram, Stefan Maria és Adoc Georgea IMSZ tagok, akik becsülettel helytállnak a munkában. Ime az alapszervezet erőtereleke. Ezt fel is ismerte a bíró. Kitértek az abból is, hogy számos párttagot azzal a feladattal bíztak meg: neveljék a munkában elnöklő dolgozókat és a legjobbakat vonják be a tagjelöltek sorába. De az ellenőrzés hiánya következtében az alapszervezet tagjai nem teljesítették ez irányú feladataikat. Ez a magyarázata annak, hogy a beszámoló és vezetőségválasztó közgyűlés óta egyetlen tagjelöltet sem vettek fel.

Hogyan kell dolgozni az alapszervezetnek, a bíróknak annak érdekében, hogy ezt a hiányosságot felszámolják és eredményeket érjenek el a tagjelöltek felvételén? Helyes az, hogy a bíró konkrétan kijelölje melyik párttag, melyik elnöklő dolgozó politikai nevelésével foglalkozzon. Ez azonban nem elegendő. A bíró tagjainak ellenőrizniük kell: miként teljesítik ez irányú feladataikat a párttagok. Az ellenőrzés legyen sokoldalú. Így például alapszervezeti gyűlésen kérjenek jelentést a kijelölt feladatok teljesítésével kapcsolatban. Ezenkívül hívassák bíró elé azokat a párttagokat, akik a szóbanforgó kérdéssel feladatot kaptak. Nagyon jó módszer a helyszíni ellenőrzés. A bíró tagjai elbeszélgethetnek azokkal az elnöklő dolgozókkal, akiknek nevelésével foglalkozniuk kell a párttagoknak. Ily módon a bíró alaposan megismerheti, hogy milyen politikai nevelő munkát fejtenek ki az alapszervezet tagjai és segítheti is őket a feladatok megoldásában. H. I.

## Gazdag áruellátás

Az üzletekben számos új textilanyag, készruha és lábbeli modell jelent meg, amelyek már a bukaresti második áru-mintha-csarnok megtekintése alkalmával megnyerték a dolgozók tetszését. A kereskedelmi szerek az iparnak feladott rendelkezések során figyelembe vették a fogyasztók javaslatát és kívánalmait. Az erre a feladatra leköltött árumennyiségnek mintegy 10 százaléka olyan konfekcióból, textilanyagból és lábbelikből tevődik össze, amelyeket az árumintacsarnokban is bemutatnak.

A fogyasztók különösen kedvelik az 1961-es divat szerint készült ruhákat, a piúsirozott kötöttáru és szőtteket, a selem- és műanyag imprimeket, a finom szövötteket, a műanyagból készült fehérműt, a ragasztott, vagy rugalmas talpú cipőket. A következő hetekben az üzletekben új felcipozték és szandálkat hoznak forgalomba, amelyek a bukaresti Kirov és Nicolae Bălcescu cipőgyárakban és a kolozsvári Herban János cipőgyárban készültek. Újabb finom pamutfonalból készült árucikkeket szállítanak a kereskedelmnek a temesvári Bumbacul, a bukaresti Răscala 1907 és más vállalatok. Forgatombba kerülnek a Gheorghiu-Dej készruhágyár új gyapjú, kötött és kordóronny modelljei és kreációi, valamint az utóbbi időben gyártott új tavaszi és nyári imprime-anyagok.

Az előirányzat szerint 1961 első felében 103,1 millió méter textilanyagot, 14,1 millió pár lábbelit hoznak forgalomba, amelyeknek értéke jóval meghaladja a tavalyi első félévben forgalomba hozott árú értékét. (Agerpres)

## Budai József elvtárs

Február 3-ától 4-re virradó éjjel elhunyt Budai József elvtárs, a rajoni pártbizottság bírójának póttagja. Budai József elvtárs 1910 május 13-án született Kispe reg községben szegény paraszt családból. Már kora ifjúságában elvesztette édesapját és így 12 esztendő korában tanoncként dolgozni kezdett egy aradi asztalosműhelyben. Itt kitanulta az asztalos mesterséget és 1938-ban dolgozott megiskolázás nélkül. Ezek az évek a meprőbáltatás nehéz éve volt Budai elvtárs részére.

A nehéz munkakörülmények, a nyomorúságos fizetés azt eredményezte, hogy Budai elvtárs súlyosan megbetegedett. Felgyógyulása után 1938-ban rövid ideig a Vilánygyárban dolgozott, ahonnan azonban elbocsátották és így ő is az aradi munkanélküliek seregét növelte.

Budai elvtárs igazi élete hazánkban a fasiszta iga aloi felszabadulásával kezdődött. E fontos esemény után rövid idővel asztalosként alkalmazták az akkori Astra gyárban, a mai Dimitrov gyárban, ahol az első napoktól kezdve cselekvően részt vett a Román Kommunista Párt által

szervezett minden tevékenységben. Ennek nyomán 1945-ben felvették a Román Kommunista Párt soraiba. Azóta is mindig becsülettel teljesítette a párt által rá bízott feladatokat.

1952-ben kinevezték a pan-kotai Rásáritul börtöngyár igazgatójává. E feladatkört töltötte be életének utolsó pillanataig. Ebben a munkakörben a termelés jó vezetőjének és szervezőjének bizonyult és kivívta a dolgozók megbecsülését és bizalmát.

A vállalatban kifejtett fáradságát munkássága mellett gazdag társadalmi tevékenységet is folytatott Pan-kota községben.

Budai elvtárs 1957 óta az Arad rajoni pártbizottság bírójának póttagja. Ezt a feladatát is becsülettel teljesítette.

A munkában szerzett különleges érdemeit hazánk felszabadulásának 15. évfordulója alkalmából Budai elvtársat az RANK Nagy Nemzetgyűlésének elnöksége a Munka-érdemrend III. fokozatával tüntette ki.

Budai elvtárs váratlan halálával a párt odaadó aktivistáját veszítette el.

## A Rádió mai műsora

Vasárnap, február 5.

BUKAREST I. 8.00 Vidám klub. 8.20 Szovjet népi melod. 8.40 Könyvzene. 9.00 Zenel kalauz. 9.30 Gyermekek rádiószínház. 10.18 Román népi táncok. 10.30 Könyvzene. 11.00

Működve! együttesek a mikrofón előtt. 11.40 Népzene hazánk minden tájáról. 12.15 Operamuzsika. 13.10 Mindenről mindenkinek. 14.00 Kivánságverseny. 14.30 Könyvzene. 15.00 Szimfonikus zene. 15.30 Körsművek. 15.50 Román népi táncok. 17.00 Ríportmisor. 17.40 Román könyvzene. 18.00 Szimfonikus zene. 18.40 Kubai népzene. 19.05 Richard Strauss: Róssalovag. Szvit. 19.30 Rádiószínház. 20.55 Könyvzene. 21.15 Új felvételeinkből. 21.30 Románok. 22.30 Táncczene. 23.10 Kamarazene. 23.52 Hírek.

## A Tóth Árpád irodalmi kör

kedden délután fél öt órai kezdettel munkálkodott. Az ülésen beszámoló hangzik el a fiatal írók bukaresti tanácskozásáról, majd a kör egyik tagjának két verse kerül megvitatásra.

Az irodalmi kör vezetősége meghívja és szívesen lát minden érdeklődőt, irodalombarátot.

A December 30. gyűlésen nemrég értékes javaslat született a fonalak összeillesztésével kapcsolatban. A fonalakban ezt a javaslatot, amely jelentősen hozzájárul a fonalak anyagfogyasztás csökkentéséhez, a termelési költségcsökkentéséhez. Képzünk: Lengyel János az új módszer alkalmazását magyarázza Sectianschi Viortica IMSZ tagnak.

## Befejeződtek a Diákegyesületek Szövetsége III. értekezletének munkálatai

Pénteken befejeződtek a Román Népköztársaság Diákegyesületei Szövetsége III. értekezletének munkálatai.

A délelőtti ülésen a következő elvtársak szözláltak fel, az értekezlet első napján előterjesztett két jelentés vitájában: Pavel Dinache (Galac), Elena Lascu, a Szakszervezetek Központi Tanácsának alelnöke, Ion Maruta (Petrossény), Mihaila Gall (Bukarest), Ilie Murgulescu Oktatás- és Művelődésügyi miniszter, Marin Enache, a bukaresti 23 August üzemek munkása, Miron Olteanu a Testnevelési és Sport-Unió alelnöke, Virgil Trofin, az IMSZ Központi

Bizottságának első titkára, Margareta Lambert (Temesvár), Vasile Vlad (Temesvár), Paul Dinulescu (Bukarest) és Vasile Marinou (Bukarest). A kiüldöttek egyhangulag jóváhagyták a tanács jelentését a két értekezlet közötti időszakban kifejtett tevékenységéről és a diákegyesületek jövő feladatairól, valamint a felügyelő bizottság jelentését.

Az értekezlet ezután ráért a harmadik napirendi pontra és megválasztotta a Diákegyesületek Szövetségének Tanácsát és a felügyelő bizottságot. (Agerpres)

# A gyermekparalízis elleni oltásról

A gyermek-paralízis (poliomelitisz) az egész földön széles körben elterjedt, súlyos járványos betegség, amely ellen az orvostudomány hosszú időn keresztül harcolt.

A betegség általában a gyermekeket támadja meg, de az ifjaknál és felnőtteknél is előfordulhat. Amint a neve is mutatja, a betegség nyomán különböző fokú bénulás állhat be az alsó vagy felső végtagokban vagy a test más részén.

A betegséget rendkívül kicsiny, csupán elektromikroszkóppal látható vírus okozza. A paralízis kórokozója igen ellenálló. Száz napig is él el vízben és több napig a forralatlan tejben. Tudunk kell azonban, hogy főzés révén már néhány perc alatt elpusztul.

A gyermek-paralízis vírusa elsősorban a szájon keresztül, egy vírus hordozó, vagy beteg által megfertőzött élelmiszer révén juthat a testbe. A vírus a levegővel is bekerülhet az emberi szervezetbe, egy vírus hordozó vagy paralízis beteg tüsszentése, köhögése vagy egyszerűen beszéde által a levegőbe jutott apró nyálcsöppöcskék révén.

A gyermek-paralízis elkerülése az alábbi intézkedések javasolhatók: A tulzsutolt helyek elkerülése, gyakori kézmosás, különösen evés előtt, gyümölcsök, saláták, stb. gondos mosása, és orvos értesítése a betegség legkisebb jeleiről.

A legbiztosabb védekezés azonban az oltás. A gyermek-paralízis elleni oltást ma már a legtöbb országban sikerrel alkalmazzák. Hazánkban 1957-ben kezdték meg a súlyos betegség elleni védőoltásokat és kiváló eredményeket értek el.

Az eddig elért sikerek megerősítése és kiszélesítése céljából ebben az esztendőben az egész országban hatalmas akció kezdődik a gyermek-paralízis elleni oltásokkal kapcsolatban, melynek méretei ugyiszólván egyedülállóak az egész világon.

Mint ismeretes ugyanis, ebben az esztendőben a Román Népköztársaság, három hónap és

30 év közötti valamennyi lakosát beoltják, ami az ország lakosságának több, mint felét jelenti. Azért választották ki ezt a korosztályt, mivel ezeknél áll fenn a paralízis megbetegedések legnagyobb veszélye.

Az oltás február 5. és február 28. között bonyolították le, hogy ilyen módon a beoltott szervezetek már védettek legyenek az elsősorban tavasszal és nyáron fellépő megbetegedésekkel szemben.

Hogyan történik az oltás? Az 1960 január elseje és 1960 október 30. között született gyermekek már megkapták az első védőinjekciót. Ezek február 15. és 28. között részesülnek majd a második injekcióban. Ezeket ugyanott kapják majd meg, ahol az első.

Az egy évnyi idősebb beoltandók nem injekciót kapnak, hanem rózsaszínű cukorka formájában szájon keresztül veszik be a paralízis elleni oltást. Ezt a módszert eddig több, mint száznál emberen alkalmazták már különböző országokban, igen jó eredménnyel. Csupán a Szovjetunióban 70 millió személyt oltottak be 1959-ben és 1960-ban, kimagasló sikerrel, melynek nyomán a világban először körvonalazódott annak lehetősége, hogy az emberiség egyszer s mindenkorra megszabadulhat ettől a rendkívül súlyos következményekkel járó betegségtől.

A szájon keresztüli oltást sikeresen alkalmazzák a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban, a Magyar Népköztársaságban, a Lengyel Népköztársaságban, a Bolgár Népköztársaságban és más országokban. Ez az oltás fajta egész életre szóló védettséget biztosít.

Általános, hogy az oltó pasztillát éngyomorra nyeljük le és utána egy negyed pohár vizet vagy teát igyanak.

A szájon keresztüli történő gyermek-paralízis elleni oltás nem jár semmilyen kellemetlen utóhatással, viszont néhány nap múlva a beoltott szervezet már védetté válik a betegséggel szemben.

Városunkban az alábbi módok szerint oltják: Találkozási a jégén.

don történik majd az 1-30 év közötti lakosság beoltása:

Február 5. és 12. között az erre a célra alakított 49 oltócsoport felkeresi a vállalatokat, iskolákat, intézményeket és a munkahelyen végzi el az oltásokat. Általános, hogy ebben az időben minden érdekelt poharat tartson magánál, hogy ne kelljen más után innia.

Február 13. és 28. között az oltócsoportok házi-lakó házaiknak és itt oltják be azokat, akik a csoportos oltásból valamilyen oknál fogva kimaradtak, az iskolába még nem járó gyermekeket, háziaszonyokat, a kisebb gazdasági egységekben dolgozókat.

Minden szülő és dolgozó érdeke az oltási program tiszteltbentartása, amelyet a csoportok közelenek majd az érdekeltekkel. A rendelkezésre álló rövid idő csupán a jó szervezés biztosíthatja ennek a közegészségügy számára felmérhetetlen jelentőségű akciónak teljes sikerét.

Dr. Teriteanu Georgehe orvos

A FÉMFORGÁCSNAK A MUNKAHELYEKROL történő gépesített eltavolítása a fémipari üzemek termelési folyamatának egyik fontos kérdése. A Dimitrov üzem műszaki irodájának munkatársai hosszabb ideje foglalkoztatja ezt a problémát, sok oldalról megvilágították a kérdést, számos javaslatot vitáztak meg, mindezekből azonban nem sikerült megfelelő formát találniok a fémforgácsoknak a részlegekről történő gépesített eltavolítására. Örömmel állapítjuk meg azonban, hogy nagy visszhangra talált Fazekas György mérnöknek erről a kérdésről, a Vörös Lobogóban megjelent cikke.

Az üzem több szakembere jelentkeztetett a problémával, ötletekkel és tanujelét adta annak, hogy üzemünk, gyáraink műszaki fejlődése az érdeklődés középpontjában áll. Ugyanakkor igyekeznek legjobb tudásuk szerint hozzájárulni a termelési folyamat tökéletesítéséhez, a gépesítés fejlesztéséhez.

A DIMITROV ÜZEMENBEN több megbeszélést szerveztek, ahol a fenti probléma sikeres megoldásának lehetőségét latolgatták. Leszűrve a megvitatott kérdések tanulságait, azoknak az elgondolásoknak ismeretében, amelyek bár nem vezettek teljes sikerhez, de közelebb hozták a megvalósítás lehetőségét a következőket állapítottuk meg: az egyszerűbb megoldások, mint a csatornázott futószalagon történő forgácsszállítás csakis teljesen szimmetrizált gépsorok feltétele mellett lehetséges. Megálapiást nyert, hogy sem a gumi, sem a szövet futószalag nem felel meg a fémforgács szállítására, ugyiszintén

# Igy is megoldható...

használatlan a fémforgácsok kádból összeállított csuklós rendszerű szalag is. Fennmaradt még egy lehetőség, amelyet felvettünk szerkesztési terünkbe és amely nagyjából halmozott meg a fémforgácsok szállítását megoldóhoz, de mégis sok vonatkozásban különbözik attól.

ELŐJÁRÓBAN azonban beszéljünk arról: miként juthat el a fémforgácsok a csatorna felől a nyílászáróhoz? Tudjuk, hogy az esztergápadoknál keletkező fémforgácsok az anyagok szállításához mérten többé kevésbé túl hosszúságúak és így megnehezítik az összegyűjtést és az elszállítás folyamatát, mivel spirális formájuk folytán óriási kupacokba fonódnak össze. Tehát elsősorban azt a készülőket kell megtalálni, amely a gépre szerelve az eltavolító fémforgácsot kis darabokra vágja, avagy zúzza. A legegyszerűbb megoldás: oly vágóélet (esztergádként) készíteni, amelyet nyulványában úgy kápeztek ki közörszerűen által, hogy közvetlenül az esztergálati folyamat után szétterül a forgácsot és az saját súlyánál fogva omlik lefelé.

A tapasztalatok azt mutatják, hogy a bizonyos erő viszont, amely a fémforgácsot valamely eltavolító utra kényliszeríti, torlódást idézhet elő, ami minden bizonnyal a gépesített megmunkáláshoz vezet. Tehát a már felaprított fémforgácsot annak ónsulya kell, hogy omásra készítse. A ké-

szület második, de teljesen összefüggő részét úgy képzeljük el, hogy a késtartó rendszer bizonyos részére finoman megmunkált garatot szerelünk, amely egy minden irányban rugalmas csőbe torkollik. Ebben hullának bele az eltavolító szűkeltől.

## FOGAS kérdés

fémforgács darabocskák és függőleges irányban a gyűjtőhely felé távolodnának. Eme szerkesztés, bár gépi meghajtást igényel, nem szükséges nagy energiát, s ezt az erőt például a szerszám megmunkálásáról is nyerhetjük anélkül, hogy egy képet különösbbe megterhelné, avagy nagyobb mértékben növelné az üzemanyagfogyasztást.

A ZÚZÓ VAGY APRÍTÓ KÉSZÜLEKET (a garat belsejében) kórtorgó késsel lehetne elátni, amelyek meghajtása viszont kissé bonyolult. Itt is rugalmas csőtípusú erőátvitelt képzelünk el.

A KÉRDÉS MEGOLDÁSA szempontjából az alábbi követelmények kell szemelőtt tartanunk: 1. a készülőket meg kell felelni a munkavédelem követelményeinek; 2. a berendezés nem akadályozhatja a munkadarab állandó ellenőrzését a termelési folyamat közben; 3. nem idézhet elő megszakítást a termelési folyamat-

ban és nem okozhat túlságosan nagy zajt.

A földalatti csatorna, amelyről már beszéltünk valamely formában szintén elképzelhető. Az előzőleg említett szalagrendszeri megoldás helyett azonban kis fémáldikák (csillék) összehúzó (méret 40x40x40 centiméter) összeállított minden irányban elforduló csille-rendszert kellene szerkeszteln, amelyeket egy végtelen vontató kötéltre lehet erősíteni. A kötélpályára ki-bekapcsoló készülőket kellene szereln. Ez a pálya körutat tenne a termelési területen és összegyűjtene a fémforgácsot. Ez is egy megoldás, amint arról a napokban megjelent cikkében Balázs János elvtárs is említést tett. A ládikák — csillék — tengelyezésének a felső keret vízszintjére kellene esnie, úgy, hogy a csatorna két falára épített slincekén nyu-godna. Két oldalon a felszinen mélyen sáncolt kerekelt kellene szereln a ládikák, amelyekbe a sín beleteljedne. A csillék alsó részét ellensúlyal látnák el abból a célból, hogy a kiürítés után a csillék visszabilen-jenek természetes helyzetükbe és zavartalanul folytathatn útjukat. A csille kiürítése a gyűjtőmedence felett ugynevezett útközöbök segítségével történhetne, amely a csille oldalába szerelt kampóba akad és fölfordítja, úgy hogy annak tartalma kiömlik. Itt történik a ki-bekapcsoló készülő működötése is.

A CSATORNA PÁLYAJAT két egymással párhuzamos művelés képezi, melyeknek vége fél-

MEFEJEZÉS! Készülőket, hogy az elszállítás gondja sokkal kisebb annál amit a fémforgács gépesített összegyűjtése képez a munkadarabokról, tehát elsősorban ezeket tartjuk szem előtt. Ezért a megoldás sorrendjének a következőknek kell lennie: 1. a gépesített összegyűjtés; 2. az összegyűjtés; 3. a gépnél történő esetleges tárolás az elszállítás pillanatáig. Ugy megoldani ezt a kérdést mintha egyetlen esztergápadról lenne szó, amely bármely üzemben jelen lehet. Ha ilyen formán sikerül megoldanunk a problémát az azt jelenti, hogy megoldódott e feladat az ország minden fémipari üzemében. Mert hiszen a jelen pillanatban a fémforgács eltavolítása a termelési területről gépi uton mindenütt gondot okoz.

Z. GY.

## Többlepcsős rakéta segítségével nehéz mesterséges holdat lőttek fel a Szovjetunióban

SULYA A HORDOZÓ RAKÉTA UTOLSÓ LÉPCSŐJE NÉLKÜL 6.483 KG. KERINGÉSI IDŐ 89.80 PERC. A PÁLYÁNAK A FÖLDTŐL VALÓ LEGKISEBB TÁVOLSÁGA 223,6 KM, LEGNAGYOBB TÁVOLSÁGA 327,6 KM. A PÁLYA HAJLASSZÖGE 64 FOK 57 PERC

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

A fokozott súlyú űrhajók megvalósítására és elindítására vonatkozó tervnek megfelelően 1961 február 4-én tökéletesített többlepcsős rakéta segítségével nehéz mesterséges holdat lőttek fel a Szovjetunióban. A mesterséges hold sulya a hordozó rakéta utolsó lépcsője nélkül 6483 kg.

A mesterséges holdra rádió-telemetriai rendszer van szerelve a szerkezeti elemek paramétereinek ellenőrzésére és későbbiek a röppályával kapcsolatos mérések eszközölésére. A mesterséges holdra szerelt összes készülékek normálisan működtek a pályán való elhelyez-

## „Erősödnek továbbra is a szovjet és a román nép szívélyes barátsága”

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

Több szovjet központi lap tegnap cikkeiben foglalkozott a Román Népköztársaság és a Szovjetunió közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 13. évfordulójával. A Pravda bukaresti tudósítójának tollából közölt cikkében hangsúlyozta: Az egyezmény aláírása óta eltelt évek „megerősítették a két testvér nép egységét a szocializmus és a kommunizmus ragyogó eszményeire támaszkodó közös harcban. Bebizonyították a Szovjet-Román Szerződés nagy életteljességét, megmutatták, hogy ez a szerződés a balkáni és világévi megismerésüknek jelentős tényezője”.

Nagyszabású cikket közölt az Irvesztija is. Ezekben az években — írja a lap — országaink között szívélyes barátság bontakozott ki és erősödött meg, kifejlődtek a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok és kulturális együttműködés. A Szovjetunió és Románia közötti testvéri barátság egyre mélyrehatóbban nyilvánul meg. Erősödnek továbbra is a szovjet és

## Az SZKP KB és a Szovjetunió Minisztertanácsa üdvözlő üzenete Kliment Vorosilovhoz

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága és a Szovjetunió Minisztertanácsa üdvözlő üzenetet intézett Kliment Vorosilovhoz, 80. születésnapja alkalmából. „Szívünk mélyéből jó egészséget és hosszú életet kívánunk Önnek drága Kliment Jerevics elvtárs, a szovjet társadalom javáért” — hangzik az üzenet.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének törvényerejű rendelete értelmében Kliment Vorosilovot 80. születésnapja alkalmából Lenin-renddel tüntették ki. A törvényerejű rendelet hangsúlyozza Kliment Vorosilov „nagy érdemeit a kommunista párt és a szovjet állam iránt”.

## Márciusban Delhiben tartja ülését a Béke Világtagács

DELHI. (Agerpres.) — TASZSZ:

Március 24 és 29 között tartják meg Delhiben a Béke Világtagács rendes ülését. Az ülés munkálatain 70 ország több mint 300 küldötte vesz részt. Részt vesznek az ülés munkálataiban a harcoló Algéria, a Kongói Köztársaság, a Dél-Afrika Unió, Kenya, valamint Angola és Mozambik Portugál gyarmatok küldöttei.

Az üléstől Békétagács február 3-án sajtóértekezletet rendezett Delhiben. A sajtóértekezleten Szahib Szungh Szokhey tábornok, Ismert Indiai közéleti személyiség, a Béke Világtagács tagja kijelentette, hogy az ülés napirendjét még nem állították össze, annyit mondhat, hogy az ülésnek okvetlenül megvizsgálja a jelenkor legfontosabb problémáit, vagyis a leszerelést, a kolonializmus felszámolását folyó harcot és egyebet.

## Véget ért a San-Juan-i munkások sztrájkja

HAVANA. (Agerpres.) — TASZSZ:

Amint a Prensa Latina San-Juan-i (Porto Rico) tudósítója közli, február 2-án véget ért a munkások sztrájkja, amely hosszú időn át megbénította számos cukorgyár tevékenységét. A cukorgyárak egyesülte elfogadta a munkások bér-emelési követeléseit.

## Megalakult Leningrádban a Szovjet-Román Baráti Egyesület fiók-intézete

LENINGRAD. (Agerpres.) — TASZSZ:

Leningrádban megalakult a Szovjet-Román Baráti Egyesület fiók-intézete. A február 3-i alakuló ülésen felszólalt Valerian Stan, a Román NK moszkvai nagykövetségének tanácsosa. Valerian

Stan a román népnek a szocializmus építésében elért sikereiről beszélt és hangsúlyozta, hogy ezeket a sikereket a Román Népköztársaság a Szovjetunióval és a szocialista tábor többi országával való testvéri együttműködése folytán érte el.

hogy a zsendülő klikk teljesen népszerűtlen és rámutatott, hogy „a laoszi nép, éppúgy, mint a világ minden más népe, békét akar”.

PARIZS. A France Presse brazil tudósítójának jelentése szerint Quadros, Brazília elnöke elhatározta, hogy a braziliai Recife kikötőben horgonyzó Santa Maria óceánjárót átadja a portugál kormányának.

BANGKOK. Február 3-án Bangkokban befejezte munkálatait az ENSZ gazdasági bizottsága keretében működő és az ázsiai és távolkeleti ipari s természeti erőforrás kérdéseivel foglalkozó bizottság 13. ülésének. Az ülésen 19 tagállam, köztük Ceylon, India, Indonézia, Thaiföld, a Szovjetunió, az USA küldöttek vettek részt, továbbá megfigyelők 5 ország részéről.

Az ülésnek megvizsgálta a térség ipari problémáit, többek között a nemzetközi együttműködés és a természeti erőforrások kérdését.

NEW YORK. Egy amerikai légtörő matrózról a Csendes-óceán egyik lakatlan szigetén nemrég felfedeztek egy embert, aki ott Robinson módjára élt. Az illetőt Tom Nílek hívják és Új-Zélandból származik.

A tengerész meg akarták menteni Tom Nílet, de ő elmon-

# A KÜLPOLITIKÁBAN?

## Kennedy elnök gazdasági üzenete a kongresszushoz

WASHINGTON. (Agerpres.) — TASZSZ:

Kennedy, az Egyesült Államok elnöke gazdasági üzenetet intézett a kongresszushoz, melyet „a gazdasági javulás és fejlesztés programjának” nevez. Az üzenet az amerikai gazdaság jelenlegi helyzete és 1961-1962 évi kilátásai fölötti mélyes aggodalmat tükröz.

Ha realista módon és nem borúlátóan mérlegeljük a helyzetet — hangoztatja az elnök — nem zárhatjuk ki azt a lehetőséget, hogy e helyzet, ha nem cselekszünk, a jövőben még rosszabbá válhat.

Országunk azonban — mutat rá az üzenet — egyre jobban gazdasági lehetőségek mögött

marad. Az utóbbi hét évben gazdasági fejlődésünk üteme aggasztóan lelassult. Az utóbbi három és fél évben az elérés aközött, amit termelni tudunk, krónikus jelenséggé kezd válni. Gazdasági problémánkat tavaly a gazdasági hanyatlás és az aranyvesztés súlyosbította.

Az 1961 évi realista célkitűzés az, hogy a gazdaságunk hanyatlási irányzatának megszüntetése, a lehetőségeink kihasználása, a tékozlás és a munkanélküliség okozta nyomor miatt keletkezett részihiányok s egyidejűleg az árszínvonalnak megfelelő stabilizáció támogatása. Kennedy azt mondotta, hogy az 1962-1963 évi programokban elő kell irányozni Amerika termelési kapacitásának gyorsabb ütemű növelését. A termelés tervezett évi 3,5 százalékos gyarapítása, amelyet eddig az amerikai hivatalos statisztika kimutató Kennedy belsmerése szerint, rendkívül alacsony, az utóbbi években pedig az amerikai gazdaság „nem valószínű meg a termelés és lehetőségek növekedését sem. 1953 de-rekától kezdve egész mostanig a nemzeti össztermék gyarapodása csupán 2,5 százalékot tett ki évente az USA gazdaságánál. 1960 évi fejlődésére vonatkozólag az elnök úgy vélekedik, hogy ez nem csak alatta maradt a lehetőségeknek, hanem

jóval elmaradt „a szerény fejlődési ütem” mögött is, amelyre az Eisenhower kormány számított.

Ezek a veszedelmes válságjelenségek mondja a továbbiakban Kennedy, különösen 1959-től kezdve, amikor a költségvetési deficit 12.400 millió dollár hatalmas összegre rugott az idéték elő, hogy az USA költségvetése azóta sincs egyensúlyban. „Eppen ezért — mondotta az elnök a továbbiakban — egyre kevesebb kilátás van arra, hogy az 1961 és 1962-es pénzügyi évek költségvetésében a bevételek meghaladják a kiadásokat”.

Az USA mezőgazdasági helyzetéről szóló fejezetben az elnök hangsúlyozza, hogy a hatodik évtized kezdetétől fogva a válságjelenségek krónikussá váltak a termelési ágban. Az üzenet rámutat, hogy a farmerek jövedelmének csökkenése és a kistermékek tönkremenelete rendkívül komoly és kedvezőtlen hatást gyakorolt az ipar helyzetére.

1961 január végén az USA-ban a munkanélküliek száma elérte az 5.400.000-et. Rajtuk kívül — hangoztatja az üzenet

— az USA-ban van még 1.700.000 részleges munkanélküli is.

Kennedy elnök üzenetében a kongresszusnak egész sor törvényes intézkedést ajánl, amelyek véleménye szerint, ha nem is tudják megszüntetni az ország gazdaságában észlelt válságjelenségeket az elkövetkezendő két évben, mindenestre gátat vehetnek a válság növekedésének és az Egyesült Államok „gazdasági javulásának” kezdetét jelenthetik. Az elnök javasolja például a munkanélküliségi segélyek időtartamának meghosszabbítását, de csak azoknak az amerikai dolgozóknak, akik munkájukat tavaly október 31. után veszítették el, a közmunkák szövetségi programjának kiadásait, élelmiszerki-ozását a gazdasági depresszió által legerősebben sújtott vidékek munkanélkülieinek csoportjait közt. Az üzenet végén az elnök rámutat: amennyiben az általa javasolt intézkedések elégteleneknek bizonyulnának, az elkövetkezendő két hónapban további javaslatokat terjeszt a kongresszus elé a hanyatlás elleni harcra.

## Újabb sztrájkok Görögországban

ATHÉN. (Agerpres.) — TASZSZ:

A görögországi dolgozók továbbra is elszántan harcolnak jogaik megvédéséért. Januárban és február első napjaiban újabb sztrájkok voltak az országban. Ezúttal kohászok, bányászok, tanítók, gépészek és más munkás — tíz — meg tízezer személy — sztrájkolt.

Február 2-án erős rendőrszolgák támadták meg az athéni autóbuszvezetők szakszervezetének gyűlését. Az Avghi című lap arról számol be, hogy mielőtt a gyűlés részvevői a szakszervezet tevékenységét elemezték, a rendőrök berontottak a terembe és ültetve kezdték a munkásokat. Előzetes adatok szerint hat munkás súlyosan megsebesült. A szakszervezet vezetőit és néhány munkást letartóztattak.

Amint az Avghi jelenti, február 2-án számos képviselő — köztük burzsoá pártok képviselői is — beadványt terjesztett a parlament elé, s ebben erősen tiltakozott a szakszervezeti szabadság lábaltáprása ellen.

Ugyanaznap a demokratikus hagyományokat védő bizottság kezdeményezésére Athénben gyűlés zajlott le, a közvélemény képviselőinek részvételével. A gyűlésen követelték az alkotmányos és szakszervezeti jogok tiszteletben tartását, a szakszervezetek elleni terror megszüntetését és a letartóztatott szakszervezeti aktivisták szabadonbocsátását.

## Az NDK lakossága üdvözlő a SzVSZ küzdelmét a békéért

BERLIN. (Agerpres.) — TASZSZ:

Walter Ulbricht, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke, fogadta a Szakszervezeti Világszövetség Végrehajtó Bizottsága 22. ülésén lakosság részvevőit. W. Ulbricht kijelentette, hogy a Német DK lakossága üdvözlő a Szakszervezeti Világszövetség tevékeny küzdelmét a békés egymás-mellett éléért és a tartós békéért.

## Közlemény

Az aradi Állami Színház ezen a héten és a következő héten Titus Popovici: Passacaglia című darabját mutatja be a következő időpontokban:

| Heti műsor:                                  | Bérlet sorozat |
|----------------------------------------------|----------------|
| Vasárnap, február 5-én délután fél 4 órakor  | C              |
| Vasárnap, február 5-én este fél 8 órakor     | D              |
| Hétfőn, február 6-án este fél 8 órakor       | E              |
| Kedden, február 7-én este fél 8 órakor       | F              |
| Szerdán, február 8-án este fél 8 órakor      | G              |
| Csütörtöken, február 9-én este fél 8 órakor  | H              |
| Pénteken, február 10-én este fél 8 órakor    | I              |
| Szombaton, február 11-én este fél 8 órakor   | J              |
| Vasárnap, február 12-én délután fél 4 órakor | K              |
| Vasárnap, február 12-én este fél 8 órakor    | L              |

Felhívják a bérletvásárlókat figyelmükre, hogy kísérjék figyelemmel a bérletjegyek sorozatát, mikor érvenyesek. Akiknek nincs bérletszelvényük, azok a jegyirodában (telefon 21-88) és előadás előtt a színház pénztáráján vásárolhatnak jegyet.

## Szimfonikus hangverseny

Vasárnap, február 5-én délután 11 órakor ifjúsági hangverseny.

Műsor: J. S. Bach: III. brandenburgi versenye; T. Grigorlu: Oboa-versenye; D. Ci-marosa: Oboa-versenye; M. Reger: Változatok egy Mozart-témára (bemutató előadás).

## A Prichindel bábszínház műsora

Vasárnap, február 5-én délután 11 órakor: Giscánel és délután 4 órakor: O aventurá pe Mississippi.

**A VREMURI NOI kisipari termelőszövetkezet**

Józsa Béla utca 2 szám alatt,

**vállalja részletfizetésre különféle bútorok elkészítését**

ezenkívül ajtókat, ablakokat stb. készít

Tel: 34-12, 39-74

## A hírnagyok és a zene

Kongoból

VARSO. (Agerpres.) — TASZSZ:

Amint a PAP hírnagyok közötti tudósítója jelenti, a kongói Keleti tartományban nyugalom uralkodik. A Gizenga-kormány a tömeges teljes támogatást élvez. A kongói kormány hatalmi szervei mindegyikük tevékenységét. A reguláris hadsereg hű maradt a törvényes kormányhoz. Több mint 1200 kilométert jártam be a keleti tartomány egész területén és megállapítottam, hogy mindenütt normális tevékenység folyik, az iskolák működnek, az üzletek nyitva vannak.

Gizenga helyettes miniszterelnök a sajtótudósítónak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a kongói kormány teljesen ura a helyzetnek ebben a tartományban. Az államapparátus jól működik. A legfőbb feladat a hatalom megerősítése és Kongó egységesítése.

Nemrégiben Belgium, Hollandia és Franciaország kormányai felszólították állampolgáraikat, hogy vegyék igénybe a Keleti tartományban lévő ENSZ-csapatok védelmét, mivel a tartományokban — úgymond — terrort gyakorolnak a fehér lakosság ellen. Ez az állítás tisztára demagógia, mivel semmiféle veszély nem fenyegeti a fehér lakosságot. A kongói törvényes kormány törvényt bocsátott ki, amely öt évi börtönbüntetést ír elő, ha valaki önkényesen módon jár el a fehérrel szemben.

Laoszból

HANOI. (Agerpres.) — TASZSZ:

A laoszi kormány közölte a néphez és hadsereghez intézett felhívását, amelynek szö-

## Néhány mondatban

Ról a világ minden tájáról a világ minden tájáról

PARIZS. A France Presse brazil tudósítójának jelentése szerint Quadros, Brazília elnöke elhatározta, hogy a braziliai Recife kikötőben horgonyzó Santa Maria óceánjárót átadja a portugál kormányának.

BANGKOK. Február 3-án Bangkokban befejezte munkálatait az ENSZ gazdasági bizottsága keretében működő és az ázsiai és távolkeleti ipari s természeti erőforrás kérdéseivel foglalkozó bizottság 13. ülésének. Az ülésen 19 tagállam, köztük Ceylon, India, Indonézia, Thaiföld, a Szovjetunió, az USA küldöttek vettek részt, továbbá megfigyelők 5 ország részéről.

Az ülésnek megvizsgálta a térség ipari problémáit, többek között a nemzetközi együttműködés és a természeti erőforrások kérdését.

NEW YORK. Egy amerikai légtörő matrózról a Csendes-óceán egyik lakatlan szigetén nemrég felfedeztek egy embert, aki ott Robinson módjára élt. Az illetőt Tom Nílek hívják és Új-Zélandból származik.

A tengerész meg akarták menteni Tom Nílet, de ő elmon-

dotta, hogy „csalódott az életben” és önként vállalta Robinson Crusoe életmódját. Tom Níle három évvel ezelőtt rendezkedett be a lakatlan szigeten, ahová csupán petróleumot, gyufát, ruhaneműt, szappant, stb. vitt magával. Tápáléka halból, vad uborkából, tökből és teknősbéka-tojásból áll.

Napjaink Robinsonja nem akart vészátelni Új-Zélandba.

RIO DE JANEIRO. A France Presse jelentése szerint 5000 ember vándorolt ki Brazília észak-keleti részéből, az ország legszegényebb vidékére. A kivándorlók elakadtak a Rio de Janeiro-Bahia útvonalon, mert a felhőszakadás következtében a sár és víz teljesen ellepte a közlekedési utakat. Négyen közülük éhen haltak.

MANILLA. Amint a France Presse jelenti, Serrano, Fülöp-szigeti külügyminiszter pénteken reggel Kuala Lumpurba repült.

Elutazása előtt Serrano kijelentette, hogy Kuala Lumpurban kísérletet fognak tenni „a délkelet-ázsiai államok szövetségének megalakítására”.

BONN. A bonni hadügyminisztérium újabb „Laura” tengeralattjáró-elhárító rakétákat rendelt a „Bofors” svéd firmától és annak franciaországi fiókállalatától. Sajtójele szerint a rakétákkal a Bundeswehr torpedórombolóit és kísérőhajóit fogják felszerelni.